

# LA SEMAINE

11 OCTOBRE 1958  
Vol. IX, No 2 (10c)

À RADIO-CANADA



**Le 16 octobre, à 9h.30 du soir  
Nathalie Naubert jouera Juliette  
au "TÉLÉTHÉÂTRE"**

( VOIR ARTICLE EN PAGE 8 )



## ROGER MATTON A ÉCRIT "HOROSCOPE" POUR L'ORCHESTRE DE RADIO-CANADA

ROGER MATTON, compositeur canadien, a écrit récemment, à la demande de Radio-Canada, une suite symphonique intitulée *Horoscope*. Cette œuvre sera jouée au concert de l'Orchestre de Radio-Canada, dimanche 12 octobre, à 8 h. 30 du soir, au réseau français. Geoffrey Waddington dirigera l'orchestre. Roger Matton a révélé que cette œuvre lui a été inspirée par une légende acadienne, qu'il a retrouvée dans les archives de folklore de l'Université Laval de Québec. Cette émission marquera le début d'une nouvelle saison pour l'Orchestre de Radio-Canada, qu'on entendra tous les dimanches, de 8 h. 30 à 10 heures du soir. La réalisation sera assurée par Denis Harbour.

## Don Quichotte fait ses début à la radio

Depuis lundi 29 septembre, les jeunes auditeurs du réseau français de Radio-Canada sont invités à l'écoute d'un radio-roman préparé à leur intention. Il s'agit de *Don Quichotte*, qui raconte l'histoire du légendaire hidalgo espagnol. C'est Luan Asllani qui en fait l'adaptation radiophonique.

M. Asllani est bien connu de nos jeunes auditeurs. C'est lui, en effet, qui a adapté pour la radio un conte que tous connaissent bien, *Pinnocchio*.

Tout comme pour ce radio-roman, qui s'est terminé le printemps dernier, la réalisation de *Don Quichotte* sera assurée par Marcel Henry.

Les principaux interprètes de *Don Quichotte* sont Roland Chénail, dans le rôle-titre, et Gaétane Laniel dans celui de Pépito. Ils sont entourés notamment de Sita Riddez, Edgar Fruitier et Luce Guilbeau. Rolande Perro est la narratrice.

Ce chef-d'œuvre de la littérature mondiale est dû à la plume de l'écrivain espagnol Miguel de Cervantès Saavedra. Il a été écrit au début du XVII<sup>e</sup> siècle et publié à Madrid en 1605. Dix ans plus tard, Cervantès en publia la deuxième partie, qui est l'interprétation, l'il-

lustration et la conclusion définitive de la première.

Son but a été d'écrire un roman de chevalerie capable de se détacher de tous les autres, qui étaient largement répandus à cette époque.

Suivant l'exemple traditionnel des livres de chevalerie à la mode, le roman de Cervantès prétend être la traduction d'un original arabe rédigé par l'historien Cid Hamet Benengeli.

C'est l'histoire d'Alonso Quixano, imaginaire gentilhomme campagnard qui, s'adonnant à la lecture de romans de chevalerie, s'en passionne à tel point qu'il se sent appelé à réaliser les idéaux de paix et de justice qu'on y exhorte, dans le monde tourmenté qui l'entoure.

Après avoir fourbi les armes de ses ancêtres et s'être fabriqué une visière en carton, Alonso Quixano ennoblit son cheval décharné en l'appelant Rossinante et prend lui-même comme nom de bataille celui de Don Quichotte de la Manche.

Il choisit ensuite, comme dame de ses pensées, une paysanne qu'il nomme Dulcinée de Toboso. Puis un matin, armé de pied en cap, il se lance à l'aventure...

## • Pour réveiller, le matin

## • Chroniques d'intérêt humain

Les auditeurs de la radio du matin, à CBF, se voient offrir un menu fort varié, depuis la fin de septembre. En effet, immédiatement après la prière du matin, à 7 heures, et avant *Femina*, deux émissions se partagent la vedette des ondes matinales. Ce sont *Au petit déjeuner* et *Chez Mirille*.

Cette dernière, qui passe au réseau français, est déjà bien connue de nos auditeurs; elle en est en effet à sa troisième saison. *Au petit déjeuner*, pour sa part, veut être une émission réveil-matin, une émission gaie, simple, sans prétention, conçue tout spécialement pour ceux que le sommeil alourdit encore ou qui sont à prendre leur petit déjeuner... d'où le titre de l'émission!

Les animateurs d'*Au petit déjeuner* sont Yolande Champoux et René Ferron. Tous deux sont des annonceurs de la jeune génération, à Radio-Canada. Ils ne peuvent donc manquer de donner aux ondes matinales de CBF un entrain, une simplicité et une gaieté que tous apprécieront.

Que contient l'émission *Au petit déjeuner*?

Comme son titre l'indique, on y trouve tout ce que l'auditeur est en droit d'attendre de la radio, à cette heure de la journée: de la musique populaire pour accompagner le jus d'orange du petit déjeuner; quelques bonnes blagues pour faciliter la digestion des rôtis; l'heure exacte pour ceux qui n'aiment pas regarder leur montre ou l'horloge de la cuisine en buvant leur café; les prévisions de la météorologie à l'intention des travailleurs qui ne savent jamais s'ils devront endosser leur imperméable ou simplement quitter la maison en veston; des nouvelles sportives pour les fervents du baseball ou du hockey; une chronique sur la santé desti-

née à ceux qui veulent se teindre en forme; une chronique artistique qu'apprécieront les amateurs d'art; des nouvelles d'intérêt local et quelques courts reportages d'actualité.

C'est au réalisateur Jacques Lalonde que revient la tâche quotidienne d'agencer ces éléments et de les présenter dans un contexte musical agréable, de 7 h. 15 à 8 h. 30 du matin, du lundi au vendredi.

Une autre émission, d'une heure celle-là, qui commence elle aussi sa carrière au réseau français de Radio-Canada a pour titre *Par un beau dimanche*. Elle est radiodiffusée chaque dimanche après-midi, de 2 à 3 heures.

Nos auditeurs apprendront avec plaisir que l'animateur de cette nouvelle série est l'inimitable Guy Mauffette. Il aura pour fonctions de présenter, avec sa verve habituelle, des chroniqueurs très renommés qui nous entretiendront de sujets d'intérêt humain. On pourra d'ailleurs en juger par les noms qui suivent: le chansonnier Félix Leclerc; notre jeune dramaturge Marcel Dubé; Carl Dubuc, dont la prose intarissable a tenu en haleine les auditeurs d'*Au lendemain de la veille*; le philosophe Karl Stern; la comédienne Estelle Mauffette; le Père Emile Legault, un grand homme de théâtre; et Judith Jasmin, notre ambassadrice à Paris.

Chacun d'eux présentera un billet de quelques minutes, sous le signe de la joie du dimanche et de la poésie.

Chaque semaine également, un invité de marque viendra converser avec l'animateur.

Réalisation: Lorenzo Godin.



Gaétane Laniel et Rolande Chénail

## L'éternel conflit entre l'ancien et le nouveau

*Musique nouvelle d'autrefois!* Non, ce titre d'une nouvelle émission de culture musicale ne joue pas sur un paradoxe, mais sur une réalité trop souvent méconnue! A chaque époque de l'histoire, même la plus reculée, des innovateurs trop audacieux ont affronté les conceptions, les idées reçues des gens "en place". L'éternel conflit entre les Anciens et les Modernes!

Après avoir animé, la saison dernière, l'émission *Connaissance de la musique* où elle étudiait l'évolution de la danse à travers les âges, Andrée Désautels, musicologue bien connu, se portera à la défense (au moyen de l'illustration) des musiciens et compositeurs discutés ou incompris de leurs contemporains. Chaque dimanche, à 5 heures, au réseau français, elle étudiera l'évolution des formes musicales du XIII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle.

Ainsi, dimanche 12 octobre, Andrée Désautels parlera de Guillaume de Ma-

chaut, l'un des premiers grands musiciens modernes de l'histoire, qui vécut au XIV<sup>e</sup> siècle. Au moyen d'illustrations musicales, elle montrera la hardiesse de ses recherches, l'originalité de ses créations... ainsi que ses démêlés avec le pape Jean XXII qui édicta une bulle contre lui en accusant sa musique d'église de "tout à fait dissonante". C'était en 1322!

La formule de l'émission *Musique nouvelle d'autrefois* consiste en un dialogue entre Andrée Désautels et un partenaire fictif qui personnifie l'auditeur cultivé mais non musicien. Cet auditeur est représenté par Jean-Paul Nôlet. Un narrateur lit à l'occasion des textes des différents musiciens étudiés.

*Musique nouvelle d'autrefois* est réalisée par Eudore Piché et entendue au réseau français tous les dimanches, à 5 heures. La série comportera treize émissions radiophoniques d'une demi-heure.



Andrée Désautels

### HUMOUR, FANTASIE ET RÊVE

(par Jacques Languirand et Rhéal Gaudet)

L'homme est déjà un être de contradiction. Quand ils sont deux, la rencontre donne naissance à des contrastes.

D'où le titre de cette nouvelle série d'émissions entendues au réseau français de Radio-Canada, depuis le 29 septembre, à 4 heures, du lundi au vendredi: *Contrastes*, est réalisé par L. Godin. Les deux hommes dont il est question ici, Jacques Languirand et Rhéal Gaudet, unis par une amitié déjà antérieure à plusieurs "lendemains de la veille" — puisqu'ils ont fait de la radio ensemble en Europe — s'opposent et se complètent sur plus d'un plan. Quand l'un suggère de parler de la machine à écrire, l'autre est habituellement d'accord. Résultat: ils écrivent un texte sur le retour des géophages... Chacun tire la couverture de son côté, mais chacun en tricote une à l'intention de l'autre!

Contraste, une émission conçue pour respecter la personnalité des deux animateurs qui pourront faire du vol solo en ondes, puis décoller et atterrir ensemble, ou chacun de son côté selon les caprices du vent; une émission placée sous le signe de la fantaisie, de la curiosité, et, quand l'humeur s'y prête, de l'atmosphère poétique.

À *Contrastes*, les sujets les plus divers seront abordés par l'un et l'autre des animateurs, ou les deux: depuis certaines considérations inspirées par la grande aventure humaine jusqu'aux propos les plus hirsutes que suggère le quotidien.



Lorenzo Godin, Rhéal Gaudet et Jacques Languirand

## Musique de la semaine

Les amateurs d'opéra apprendront avec plaisir l'inscription, à l'horaire du réseau français de Radio-Canada, d'une série d'automne destinée à l'audition des meilleurs enregistrements des répertoires italien et français.

### L'Heure de l'opéra

Sous le titre générique de *L'Heure de l'opéra*, le réalisateur Roger Daveluy présentera, au cours des cinq premières émissions, un véritable festival des oeuvres de Giacomo Puccini dont nous célébrons, cette année, le centième anniversaire de naissance.

Ainsi, le samedi 4 octobre, à 2 heures de l'après-midi, on pourra entendre *le Villi*, premier opéra du célèbre compositeur, présenté au conservatoire de Milan alors qu'il n'avait que 26 ans. Cette oeuvre, au caractère féérique, sera interprétée par l'orchestre symphonique et les chœurs de Turin de la Radiodiffusion italienne, sous la direction d'Arturo Basile. Cette première émission se terminera par l'audition de *la Rondine*.

On entendra également au cours de la saison *La Fanciulla del West* qui marque une tendance nouvelle dans le style de Puccini, la reprise de son premier grand succès *Manon Lescaut*, le tryptique *Il Tabarro, Suor Angelica, Gianni Schicchi* et *Turandot*.

La saison d'automne de *L'Heure de l'opéra* se terminera par la présentation de *Lakmé, Roméo et Juliette* et *Faust*.

Chaque samedi, Roger Daveluy invitera deux personnalités de Montréal ou de Québec à s'entretenir d'un sujet se rattachant aux oeuvres présentées. En outre, un thème permanent fera l'objet de discussions entre musicologues: le problème de la forme de l'opéra et la tendance actuelle vers l'opéra-miniature.

### Prélude au succès

Les jeunes talents qui aspirent à une carrière artistique professionnelle se ré-

jouiront de la mise à l'horaire du réseau français d'une nouvelle émission *Prélude au succès*, diffusée le dimanche après-midi à 1 h. 30.

Il ne s'agit pas d'un concours d'amateurs mais d'une occasion donnée à de jeunes artistes qui ont déjà satisfait aux exigences du Service des auditions de Radio-Canada, de se faire entendre du grand public. Chaque semaine, des instrumentistes du domaine classique, ou populaire, des chanteurs, des comédiens, choisis parmi les plus talentueux candidats, viendront défendre leur art.

Afin de créer une ambiance professionnelle, un orchestre de 20 musiciens accompagnera les jeunes artistes. La direction musicale a été confiée à Hector Gratton, compositeur et chef d'orchestre bien connu des radiophiles.

De courtes entrevues avec les invités permettront au public de mieux connaître ceux qui, peut-être, les divertiront au cours des prochaines années, à la radio, à la télévision ou à la scène.

Le réalisateur Roger de Vaudreuil précise que *Prélude au succès* permettra d'entendre de jeunes artistes venus des quatre coins de la province et qu'une attention particulière est apportée aux jeunes talents des centres éloignés. La seule condition requise: satisfaire aux exigences du Service des auditions.

*Prélude au succès* est réalisé par Roger de Vaudreuil, en collaboration avec Gilles Potvin, du Service des auditions de Radio-Canada.

### Petit concert

Depuis vendredi 3 octobre, à 9 h. 30, l'émission *Petit concert* a repris l'affiche à l'horaire du réseau français. Depuis ses débuts, en avril 1954, cette émission attache une importance particulière à la musique ancienne, française, italienne, anglaise et allemande.

Cette émission, diffusée de Québec, est réalisée par Louis Fortin.

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi et CBAF, à Moncton; (Télévision) : CBFT et CBMT, à Montréal; CBOFT et CBOT, à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

**LES POSTES DES RÉSEAUX FRANÇAIS**

RADIO		
Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1500 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s	
CFKL Schefferville	1230 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	630 Kc/s	
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CKLS La Sarre	1240 Kc/s	
CKRB V. St-Georges	1250 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFBR Sudbury	550 Kc/s	
CFCL Timmins	580 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1200 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	710 Kc/s	jour ; 1230 Kc/s
soit ;		
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
Québec		
*CBFT Montréal	Canal 2	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CFCV-TV Clermont	Canal 75	
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	
CJES-TV Estcourt	Canal 70	
CKBL-TV Matane	Canal 9	
CKRN-TV Rouyn	Canal 4	
CKRS-TV Jonquières	Canal 12	
CKTM-TV Trois-Rivières	Canal 13	
Ontario		
*CBOFT Ottawa	Canal 9	

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

**La Semaine À RADIO-CANADA**  
Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Les Services d'information  
C.P. 6000 Montréal  
(UNiversité 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (États-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,  
Ministère des Postes, Ottawa.

**HORAIRE DE LA RADIO ET DE LA TÉLÉVISION**

**RADIO**

- 6.00—CBAF—Réveil-matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Réveil-matin
- 7.00—Prière du matin
- 7.15—L'Opéra de quat'sous CBJ—Réveil-matin
- 7.30—Radio-Journal
- 7.35—L'Opéra de quat'sous
- 7.55—CBF—Chronique sportive
- 8.00—L'Opéra de quat'sous CBJ—Nouvelles
- 8.05—CBJ—Variétés
- 8.30—Rythmes et mélodies CBAF—Nos écoliers au micro
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Le Coin des jeunes
- 11.00—Le Coin des pères
- 11.30—Musique de ballet CBAF—Chansonnettes
- 12.00—Variétés
- 12.30—Le Réveil rural
- 12.45—Série mondiale du baseball

**RADIO**

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal CBJ—Belles pages de musique
- 8.05—Louanges "Les rêves de Jocal" (Milhaud) ; Ensemble instrumental, dir. du compositeur. — "Salve Regina" (M.A. Charpentier) ; Ensemble Marius Casadesu.
- 8.30—Missa est CBAF—Piano
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Variétés musicales CBJ—CBC News et Intermède

**Le samedi 11 octobre**

- 4.00—Programme musical
- 5.00—Musique
- 5.15—Explorations
- 5.45—Conseil de la vie française
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive CBJ—Nouvelles CBAF—Nouvelles
- 6.15—La Langue bien pendue Jean-Marie Laurence, Pierre Davault et Jean-Paul Vinay. Animatrice : Marcelle Barthe. CBAF—Le Chapelet
- 6.30—Concerts du samedi Concerts à l'Exposition de Bruxelles. Zara Nelsova, violoncelle; John Newmark, piano. Sonate pour violoncelle et piano (Frédéric le Grand). — Sonate "Arpeggione" (Schubert). — Sonate (Hindemith). CBAF—Concert
- 7.00—CBAF—La Langue bien pendue
- 7.15—CBAF—Opérettes
- 7.30—Chroniques canadiennes CBAF—L'Actualité régionale
- 8.00—Ça, c'est Montréal ! Emission bilingue avec Mimi Catudal, Jacques Des Bailleurs, le pianiste Edmund Assaly, les Collégiens Troubadours et orch. dir. Rusty Davis.
- 8.25—Radio-Journal
- 8.30—La Revue de la semaine
- 9.00—Radio-Hockey Détroit-Montréal.
- 10.30—Radio-Journal
- 10.35—L'Orchestre Philharmonique de New-York Dir. Leonard Bernstein. Invité : Guilomar Novaes. "Overture on Negro Themes" (Gilbert); Suite no 2 en mi mineur; nos 1, 4, et 5. (MacDowell); Concerto pour piano no 2 en fa mineur (Chopin); "Tableaux d'une exposition" (Moussorgski-Ravel).
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

**Le dimanche 12 octobre**

- CBAF—Mélodies
- 9.30—L'Heure du concerto
- 10.30—Récital Jean-Louis Rousseau, violon; André Thériault, soprano; Guy Bourassa, piano. "Siciliana" (Tartini); "Canzone" (Giardini); Cinq chansons (Telemann); Sonate en si mineur (Valentini).
- 11.00—Université radiophonique internationale
- 12.00—Le Monde parle au Canada
- 12.30—Jardins plantureux Stephen Vincent.
- 12.45—Nos artistes invités Colette Mériola, mezzo-soprano et Pierre Brabant, pianiste. Ext. "Eutidice" (Jacopo Peri); Ext. d'une cantate (Francesco Gasparini); Ext. "Didone Abbandonata" (Tommaso Traetta).

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9**

- Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
- 9.00—Musique
- 10.00—Fon Fon Avec Claudine Vallerand, Au piano : Pierre Brabant, rythmique : Suzanne Rivest.
- 11.00—Musique
- 1.00—Magazine des jeunes Animateur : Guy Mauffette.
- 1.55—Football Montréal-Ottawa Commentateurs : Michel Normandin, Pierre Proulx et Roger Meloche.
- 4.30—Domino Avec Jacques Zouvi, Suzanne Marcoux, Claude Léveillé. Les équipes : Léonard de Vinci et Picasso. — Thème : la peinture. — Le concours par courrier : un dessin qui raconte un rêve. — Le numéro spécial : un défilé "d'hommes-sandwich" avec un dessin publicitaire pour Domino sur la pancarte.
- 5.30—Le Club des autographes Animateur : Pierre Paquette. Invités : Aglaé, Christiane Breton et Marc Gélinas. Roger LeSourd, au piano et Jean Durand, professeur de danse.
- 6.30—Ce soir
- 6.45—Le Monde du sport Avec René Lecavalier.
- 7.15—Téléjournal
- 7.30—Cinéfeuilleton "Allo, je t'aime".
- 7.45—Quelles nouvelles ? Sketches de Jovette. Avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe. 1—Elle ne peut pas aimer deux hommes à la fois... mais, s'il y en a un qui est absent, c'est différent. 2—Monsieur et madame ont des difficultés à la frontière américaine.
- 8.00—Demain dimanche Téléroman d'Alec Pelletier. Nous terons connaissance avec les membres de la famille Lemire, Yvon Dutoit, Lucille Cousineau, Marcel Sabourin, Monique Chabot, Jocelyn Joly, Gilbert Comtois, Louise Rémy, Denise Morelle, Yvon Thiboutôt, Luce Guilbault et Jean Doyon.

- 8.30—Chacun son métier Animateur : Louis Mottrisset. Participants : Janette Bertrand, Jean Desprez, Rudel Tessier et René Caron.
- 9.00—Soirée du hockey. Détroit-Montréal Commentateurs : René Lecavalier, J.-M. Bailly et Emile Genest.
- 10.30—A la romance Hôteesse : Lucille Dumont. Invités : Jacques Normand, Pierre Roche et Claudette Bergeron. Marie-Thérèse Lenoir à l'orgue. Orchestre : Alan McIver; chœur sous la direction de Simone Quesnel. "Hantise". "Quand un soldat". "Dans le bleu du ciel bleu". "Simplicite". "Les Filles de Trois-Rivières". "Un jour mon prince viendra". "Les rêves sont des bulles de savon" et "Aux marches du palais".
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Long métrage "L'Empreinte de Dieu", d'après le roman de Van der Meersch. Avec Pierre Blanchard, Annie Ducaux, Pierre Lantigny.
- 1.50—Today on CBMT
- 1.55—Football Montreal-Ottawa.
- 4.00—CBOT—Cowboy Corner
- 5.00—Zorro
- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—Here and There
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Have Gun, Will Travel
- 7.30—Saturday Date
- 8.00—Perry Como
- 9.00—Soirée du hockey CBMT—Détroit-Montréal CBOT—Partie jouée à Toronto
- 10.30—Naked City
- 11.00—CBC News
- 11.10—Sports
- 11.20—Juliette
- 11.40—Lutte
- 5.00—Musique nouvelle d'autrefois
- 5.30—L'Amitié divine Animateur : le R. P. Louis-Marie Régis, O.P. Invités : Mme Marcelle Cléroux et MM. Guy Viau et Roger Varin. Sujet : la religion chrétienne, religion de fils; la prière chrétienne, le Notre Père.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède
- 6.10—CBF—CBV Chronique sportive
- 6.15—Musique des Pays-Bas CBAF—Récital
- 6.30—Match intercités
- 7.00—Nouveautés dramatiques " Crainte atout" (Jacques Godbout). Avec Pierrette Sieb, Lise Moreau, Guy L'Ecuyer, Jean Brousseau, Jacques Galipeau et François Lavigne.

7.30—Les Petites symphonies  
Dir. Roland Leduc.  
Soliste : Marguerite Lavergne, soprano. Programme consacré à Mozart.

8.00—Quand l'opéra se donne des airs

8.30—L'Orchestre symphonique de Radio-Canada

Dir. Geoffrey Waddington. "Overture for an Occasion" (Howard Ferguson); "Horoscope" (Roger Matton); "Nocturne et Scherzo du 'Songe d'une nuit d'été'" (Mendelssohn); Symphonie no 4, en mi mineur (Brahms).

10.00—Radio-Journal

10.15—Entretien

Rodolphe Laplante : les problèmes de l'habitation. Ce soir : Qui peut accéder à la propriété.

10.30—Récital

Sandra Semproni-Vergati, pianiste. Sonate en ré mineur (Scarlati); Fantaisie chromatique et Fugue en ré mineur (J.-S. Bach); Musique pour piano (F. Margola).

11.00—Nuances

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Nuances

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

10.00—Grand-Messe

Grand-Séminaire de Montréal.

11.00—L'Eglise vivante

Animateurs : Guy Viau et Roger Varin.

11.30—Il était une fois

Le Père Ambroise Lafortune parlera de la vie de saint Michel Archange.

12.00—Vacances d'une caméra

12.30—Opinions

"Le spleen (ou l'ennui) est-il une maladie de l'adolescence?" Invité : Dr Gaston Morin, psychiatre. Animatrice : Jeanne Sauvé.

1.00—Les Travaux et les jours

1.30—Téléjournal

1.33—Victoire sur mer

2.00—Kim

2.30—Connaissance du monde

"Au Royaume de l'Éléphant blanc".

3.30—Chasse au crime

4.00—L'Heure des quilles

Commentateurs : Roger Baulu et Yvon Blais.

5.00—Le Roman de la science

Texte : Fernand Seguin.

Un génie impatient : Robert Hooke, Jean-Louis Roux, Guy Hoffmann et Jean Gascon.

5.30—Le comte de Monte-Cristo

6.00—L'Actualité

6.30—Long métrage

"Vacances au cirque". Avec James Kenny et Denver Hall.

7.30—La Clé des champs

Animateur : Gérard Delage. Vive-la-joie : Janine Fluet, Ginette Le-tondal, Gérard Poirier et Marc Cottel; Loups-Garous : Gisèle Schmidt, François Cartier, Jacques Labrecque et Patricia Nolin.

8.00—Music-hall

Hôtesse : Michelle Tisseyre, Orch. dir. Henry Matthews; chœur : Roland Séguin. Invités : Witold Malczynski, pianiste; Colette Bonheur, diseuse; Jacques Clément, saxophoniste; Paul Berval et Denis Drouin, comédiens; Colette Devlin, diseuse; Robert Savoie, baryton; Paulo Noël.

ténor; Les Marvellos. "Etude révolutionnaire"; "Nocturne en la dièse"; "La jeune fille en fleur"; "Passe ton chemin"; "Laura"; "All the Things You Are"; "Les saisons en fleurs"; "L'Avenir"; "Ariette"; "Cortigiani".

9.00—Faites vos jeux

Animateur : Jean Gélinas.

9.30—Mantovani

10.00—En première

"Tel père, tel fils" (Kathleen et Howard Lindsay). Trad. et adapt. : Charlotte Savary.

11.00—Téléjournal

11.10—Sport-éclair

11.30—La Biennale de Venise

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

11.55—Today on CBMT

12.00—Film

12.15—U.N. Review

12.30—Good Life Theatre

1.00—Guilty or not Guilty

1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine

3.00—The Long Line

3.30—Hermitage

4.00—20th Century

4.30—Lassie

5.00—CBC News Magazine

5.30—Shirly Temple's

Storybook

"Rip Van Winkle".

6.00—Burns & Allen

6.30—Father Knows Best

7.00—Frontier Justice

7.30—Showtime

8.00—Ed Sullivan

9.00—The World Stage

9.30—G.M. Presents

"End of Summer" by Elliot Baker, based on a short story by Ivan Turgenev.

10.30—Fighting Words

11.00—CBC News

11.10—Sports

11.15—This Week

11.40—CBMT—Long métrage

11.45—CBOT—Decoy

11.55—Conférence

M. Victor Barbeau, professeur à l'École des Hautes Études Commerciales. "Le ramage de mon pays".

11.55—Conférence

M. Victor Barbeau, professeur à l'École des Hautes Études Commerciales. "Le ramage de mon pays".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

1.55—CBOT—Big Four Football

2.40—Today on CBMT

2.45—Nursery School

of the Air

3.00—Our Miss Brooks

3.30—Open House

4.00—P.M. Party

4.30—Howdy Doody

5.00—Follow Me

A child guide takes viewers to places of interest around Vancouver.

5.15—Uncle Chichimus

5.30—Mickey Mouse Club

6.00—TBA

6.15—CBMT—Leave it to Beaver

6.30—CBOT—Stories of Yesterday's World

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Provincial Affairs

7.45—CBMT—Meet Lorraine

CBOT—Scan

8.00—The Millionnaire

8.30—Cross Canada

Hit Parade

9.00—Danny Thomas

9.30—Cannonball

10.00—Westinghouse Hour

"Bernadette" En vedette Pier Angeli.

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.22—CBMT—San Francisco

Beat

CBOT—Gunsmoke

11.52—CBOT—Inner Sanctum

## RADIO

6.00—CBAF—Réveille-matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Réveille-matin

7.00—Prière du matin

7.15—CBF—Au petit déjeuner

CBJ—Réveille-matin

7.30—Radio-Journal

7.35—CBF—Au Petit déjeuner

CBJ—Musique légère

7.55—CBF—Chronique sportive

CBV—Bonjour les sportifs

CBJ—CBC News

CBAF—Nouvelles

8.00—Radio-Journal

CBJ—Nouvelles locales

8.05—CBF—Au petit déjeuner

CBJ—Ici Philippe Robert

8.10—CBJ—Variétés musicales

8.30—Chez Miville

9.00—Radio-Journal

9.05—Chez Miville

9.30—Coquelicot

Avec l'animateur Pierre Paquette.

9.55—Sur nos ondes

10.00—Fémina

"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoît. Sujet : soupe aux gourganes.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne

Avec Françoise Faucher et Théo Chentrier.

10.30—Un homme et son péché

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

Radio-roman de Jean Desprez.

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue Principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Jeunesse dorée

12.45—CBAF—Carnet de notes

12.59—Signal-horaire

1.00—Radio-Journal

CBAF—Carnet de notes

1.10—L'Heure du dessert

CBJ—CBC News

1.15—Rythmes et mélodies

(lundi, mercredi, vendredi).

1.30—Les Visages de l'amour

1.45—Arc-en-ciel

2.00—Une demi-heure avec...

2.30—CBJ présente...

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Ouverture sur des thèmes russes (Rimsky Korsakoff) : Orch. Radio d'URSS, dir. Kovaleff. — Concerto de violon en ré majeur (Tchaikowsky) : Jascha Heifetz et Orch. Phil., dir. Walter Susskind. — Suite en la mineur (Sinding) : Orch. Phil. Los Angeles, dir. Alfred Wallenstein.

3.57—Radio-Journal

4.00—Contrastes

4.30—Don Quichotte

4.45—Auto-suggestion

5.00—CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—Paris chante et danse

CBAF—Le Chapelet

5.45—Sur nos ondes

5.55—Musique

## Le lundi 13 octobre

CBJ—CBC News

6.00—Radio-Journal

Revue de l'actualité

Nouvelles sportives

6.30—Pont des arts

Michelle Tisseyre parle de l'activité artistique à Montréal; reportages de Paris.

7.00—Don Quichotte

7.15—Les Idées en marche

7.45—Psychologie de la vie quotidienne

8.00—Festivals européens

1—Festival de Salzbourg. Orchestre du Mozarteum et Chœur de la Cathédrale de Salzbourg. Dir. Joseph Messner. a) A. Bruckner: "Te Deum"; b) Schubert: "Messe en mi bémol". 2—Festival de la S.I. M.C. Orchestre Symphonique de Salzbourg. Dir. Charles Bruck. B.A. Zimmermann: Symphonie no 4 en un mouvement.

10.00—Radio-Journal

Commentaires

10.15—Noir et blanc

10.30—Lecture de chevet

"Le Portrait de Dorian Gray" (Oscar Wilde).

10.55—Chronique sportive

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

et Adagio

11.30—La Fin du jour

CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

3.00—Musique

**RADIO**

10.00—Fémina  
Interview de Françoise Loranger, écrivain, par Judith Jasmin.  
10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
12.30—Le Réveil rural  
Georges Bernier et ses chansons.  
1.15—Quelles nouvelles ?  
Sketches de Jovette Bernier.  
1.45—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe, Jacques Matti  
2.00—Une demi-heure avec...  
2.30—Le Courrier de Radio-parents  
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Quatuor No 1 (Alexei Haneff) : Quatuor à cordes Juillard — Trio (Leon Kirchner) : Leon Kirchner, piano, Nathan Rubin, violon, George Neikrug, cello — Quatuor (Iskhan Usmanbas) : Quatuor à cordes New Music.  
6.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Nouvelles sportives  
7.15—Famille qui es-tu ?  
Animateur : Paul-Émile Gingras; participants : Simone Chartrand, Louis Pronovost et un invité. Sujet : Le cinéma dans la maison.

**Le mardi 14 octobre**  
→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—Psychologie de la vie quotidienne  
8.00—Chacun sa vérité  
8.30—Concerts symphoniques  
9.50—La Revue des arts et des lettres  
10.00—Radio-Journal  
Commentaires  
10.15—Noir et blanc  
10.30—Lecture de chevet  
"Le Portrait de Dorian Gray" (Oscar Wilde).  
10.55—Chronique sportive  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio  
11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

2.00—Musique  
3.00—Long métrage  
"La vie en rose", François Perier, Louis Salou.  
4.30—La Boîte à surprises  
5.00—La Boîte à surprises  
5.30—Sang et or  
"Les Centures Ensorcelées" avec Georges Carrière, André Cailloux, Lucie Ranger, Marthe Mercure, Jacques Auger, Uriel Luft, Jocelyne France et Marc Cotel.  
6.00—La vie qui bat  
Texte : François Valère, animateur : Guy Provost.  
L'épervier, l'aigle et le renard.  
6.25—Nouvelles sportives  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
7.15—Téléjournal  
7.25—CBOFT—Bulletin  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Une fille dans le soleil", Henri Genès et Myriam Bru.  
7.45—Par le trou de la serrure  
Chez Gérard Delage, en compagnie de Nicole Germain.  
8.00—Rendez-vous avec...  
John William et Marie José.  
8.30—Quatuor  
"Morts sans visage" (Arthur Haily). Traduction et adaptation : Claude Jutra.

Avec François Rozet, Gérard Poirier, Françoise Faucher, Pierre Boucher, François Lavigne, Jacques Galpeau, Yvon Dufour, Benoît Girard, Monique Miller, Yves Massiotte, Guy Ferron, Robert Gill, Bertrand Gagnon, Margot Campbell, Jacques Bilodeau.  
9.00—C'est la vie  
Animateur : Alban Flamand.  
Invité : M. Raymond Monette. Sujet : le boulanger.  
9.30—Au p'tit café  
Animateurs : Dominique Michel, Pierre Thériault, Normand Hudon.  
Invité : Adrien Adrien.  
10.00—Histoires d'amour  
"Maman Colibri" avec Huguette Duflot, Bernard Lancelot et Jean-Pierre Aumont.  
10.30—Point de mire  
Avec René Lévesque.  
11.00—Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicier  
"Femmes de Paris", Michel Simon et Henri Genès.  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
2.40—Today on CBMT  
2.45—Nursery School of the Air  
3.00—Dr. Hudson's Secret Journal

3.30—Open House  
4.00—Film  
4.30—Friendly Giant  
4.45—Gumby  
5.00—Whistle Town  
5.30—Sky King  
6.00—TBA  
CBOT—I Married Joan  
6.15—CBMT—TBA  
6.30—CBOT—Sportscap  
6.45—CBC TV News  
7.00—Tabloid  
7.30—CBMT—Highway Patrol  
CBOT—Robin Hood  
8.00—Front Page Challenge  
8.30—Chevy Show  
9.30—TBA  
CBOT—TBA  
10.00—Rhapsody  
10.30—The Borneo Story  
11.00—CBC TV News  
11.15—Viewpoint  
11.22—CBMT—Gunsmoke  
CBOT—Long métrage  
11.52—CBMT—26 Men  
12.22—CBMT—Sword of Freedom

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

**RADIO**

8.15—CBJ—Midweek Meditation  
10.00—Fémina  
"Quoi de nouveau ?", avec André Laurendeau.  
10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part  
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Shylock" (Gabriel Fauré) : Orch. Phil. Hambourg, dir. Heinz Steinicke. — Prélude à "L'Après-midi d'un Faune", "Nocturnes", "Nuages", "Fêtes", "Sirenes" (Debussy) : Orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.  
6.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Nouvelles sportives  
6.30—Reportages  
7.00—Les Virtuoses  
7.15—La Vie économique  
Animateur : Henry Mhuu; commentateurs : Roland Parenteau et Claude Morin.

**Le mercredi 15 octobre**  
→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.45—Psychologie de la vie quotidienne  
8.00—Festival du mercredi  
10.00—Radio-Journal  
Commentaires  
10.15—Noir et blanc  
10.30—Lecture de chevet  
"Le Portrait de Dorian Gray" (Oscar Wilde).  
10.55—Chronique sportive  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio  
11.25—Nouvelles sportives  
11.30—La Fin du jour  
CBAF—Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions

3.00—Bonjour madame  
Avec Mia Ridder, Lucien Watier et Suzanne Piuze. Mme Yolande M. Henshaw : l'entretien des tissus; Dr A. B. Valois : prévention des accidents à domicile et Jehane Benoit : recette de tricotée de poulet d'Olivine.  
3.30—Musique  
4.30—La Boîte à surprises  
5.00—La Boîte à surprises  
5.30—Pépé le cowboy  
6.00—Sur place  
Avec Jacques Fauteux, Madeleine Arbour, Lorraine et Robert. A l'école Suart, institution pour enfants infirmes.  
6.25—Nouvelles sportives  
6.30—Ce soir  
CBOFT—Hebdo-Sports  
6.45—Carrefour  
CBOFT—Pleins feux  
7.15—Téléjournal  
7.25—CBOFT—Bulletin  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Une fille dans le soleil".  
7.45—Les Collégiens Troubadours  
Visite à North Hatley, "La route

qui traverse la province", "A te regarder" et "Boum".  
8.00—Le Point d'interrogation  
Animatrice : Nicole Germain.  
8.30—La Famille Plouffe  
Téléroman de Roger Lemelin.  
9.00—Pays et merveilles  
Avec André Laurendeau.  
Invité : M. Henri Quetteféc qui nous parlera de la Bretagne.  
9.30—Film  
"Le Chemin du devoir", Stephen McNally et Sylvia Sydney.  
10.00—Lutte  
11.00—Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Télépolicier  
"Femmes de Paris".  
**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**  
1.00—CBOT—Feature Film  
2.30—CBOT—News  
2.40—Today on CBMT  
2.45—Nursery School of the Air  
3.00—Dear Phoebe

3.30—Open House  
4.00—P.M. Party  
4.30—Howdy Doody  
5.00—Rope Around the Sun  
Songs and stories of the cowboy's life.  
5.15—Children's Newsreel  
5.30—Woody Woodpecker  
6.00—CBMT—Sportopics  
CBOT—The Honeymooners  
6.15—CBMT—Stories of the Century  
6.30—CBOT—Meet Lorraine  
6.45—CBC TV News  
7.00—Tabloid  
7.30—Walt Disney Presents  
8.30—One of a Kind  
9.00—Milton Berle  
9.30—Bat Masterson  
10.00—Tugboat Annie  
10.30—Close-Up  
11.00—CBC News  
11.15—Viewpoint  
11.22—CBOT—Long métrage  
CBMT—Oh Suzannah  
11.30—CBMT—Oh Suzannah  
11.52—CBMT—Long métrage

**TÉLÉVISION**

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

**RADIO**

8.15—CBJ—Caméra-Club  
10.00—Fémina  
Odile et Marie-Paule : ces chapeaux...  
10.15—Psychologie de la vie quotidienne  
12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Chansons  
1.45—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe, Annette Laisalle-Leduc.  
2.00—Une demi-heure avec...  
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Ballade en variations sur des thèmes norvégiens (Grieg) : Menahem

**Le jeudi 16 octobre**  
→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Pressler, pianiste. — Sonate No 1 en ré mineur (Rachmaninoff) : Warren Petty Thew, pianiste.  
6.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Nouvelles sportives  
6.30—Reportages  
7.00—Les Virtuoses  
7.15—La Vie ouvrière  
Animateur : Jean-Paul Lefebvre; commentateur : Gérard Pelletier.  
7.45—Psychologie de la vie quotidienne  
8.00—Des pays et des hommes  
Ce soir : le Vénézuéla.

8.30—Artistes de renom  
Monique Fallot, violoncelle; Guy Fallot, piano. Sonate en la majeur, op. 69 (Beethoven). — Intermezzo de "Goyescas" (Granados).  
9.00—Concerts symphoniques  
10.00—Radio-Journal  
Commentaires  
10.15—Noir et blanc  
10.30—Lecture de chevet  
"Le Portrait de Dorian Gray" (Oscar Wilde).  
10.55—Chronique sportive  
11.00—Adagio  
CBJ—CBC News  
11.10—CBJ—Adagio  
11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour  
CBAF—La Météo et Fin des émissions  
11.57—Radio-Journal  
12.00—Fin des émissions  
**TÉLÉVISION**  
**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**  
2.00—Musique

3.00—Long métrage  
"Le Mulâtre", Umberto Spadaro et Renato Baldini.  
4.30—La Boîte à surprises  
5.00—La Boîte à surprises  
5.30—Courrier du roi  
6.00—Premières armes  
Partie de ballon volant entre deux équipes de jeunes étudiantes. L'École Soeur Ste-Anne-Marie et l'École Secondaire St-Alphonse.  
6.25—Nouvelles sportives  
6.30—Ce soir  
6.45—Carrefour  
7.15—Téléjournal  
7.25—CBOFT—Bulletin  
7.30—Cinéfeuilleton  
"Une fille dans le soleil".  
7.45—Toi et moi  
Janette Bertrand, Jean Lajeunesse, Malgré tout, la coopérative amicale

## Alec Pelletier nous présente la famille Lemire

Samedi 11 octobre, à 8 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada, les adolescents pourront voir la "première" d'une nouvelle série, écrite expressément pour eux et intitulée *Demain dimanche*.

Alec Pelletier, l'auteur de ce nouveau téléroman, s'est toujours intéressée aux problèmes de la jeunesse canadienne-française. Avec son mari, Gérard, elle a collaboré durant nombre d'années à divers mouvements de jeunesse; elle a aussi publié quelques ouvrages pour enfants.

Cet auteur a fait ses premières armes à la radio en écrivant les textes d'une émission enfantine à CBF. A la télévision, elle rédigea les textes de la série *le Grenier aux images*, il y a deux ans, et du *Trèfle à quatre feuilles*, l'année dernière.

Alec Pelletier connaît bien la psychologie des jeunes Canadiens français. Elle est au fait de leurs goûts, de leurs aspirations, de leurs difficultés, de leur "fureur de vivre" analogue à celle de tous les adolescents du monde.

En écrivant *Demain dimanche*, Alec Pelletier s'est fixé la lourde tâche de

peindre une fresque de la jeunesse ouvrière, étudiante, urbaine et rurale.

Afin que les jeunes de tous les milieux sociaux se reconnaissent dans ce téléroman, l'auteur a imaginé une famille de chez nous dont les membres participent, à des degrés divers, à la vie de toutes les classes sociales.

Les enfants Lemire, dont le père est épicier, fraterniseront avec les jeunes ouvriers de la rue Ontario est, où est située l'épicerie Lemire, avec leurs cousins de la campagne, avec les étudiants du collège et avec les fils d'un grand bourgeois de Westmount.

Dès le premier épisode, on fera la connaissance des jeunes Lemire: Roger, Janine, Claude, Jean et Cathou ainsi que de leurs amis Nicole, Olivier et Théo.

*Demain dimanche* exige une nombreuse distribution comprenant notamment: Lucille Cousineau, Yvon Dufour, Marcel Sabourin, Monique Chabot, Jocelyn Joly, Gilbert Comtois, Louise Rémy, Denise Morelle, Yvon Thiboutôt, Luce Guilbault et Jean Doyon.

La réalisation du téléroman d'Alec Pelletier, *Demain dimanche*, a été confiée à Pierre Gauvreau.

## Tout pour la femme

*Les ménagères canadiennes seront heureuses d'apprendre l'inscription, à l'horaire du réseau français de télévision, d'une série qui leur sera particulièrement destinée. Intitulée Bonjour madame, cette émission sera présentée deux fois la semaine, le mercredi et le vendredi après-midi, de 3 heures à 3 h. 30, à compter du 15 octobre.*

*Jeanne Quémart, la réalisatrice de Bonjour madame, annonce qu'on traitera de tous les sujets susceptibles d'intéresser la femme et de lui rendre service, à cette émission bi-hebdomadaire, où les ménagères seront invitées à participer directement, en studio. Trois invités sont au programme de la première émission, mercredi 15 octobre: Mme Yolande M. Henshaw, parlera de l'entretien des tissus (comment les laver et les repasser); le docteur A. B. Valois donnera des conseils sur la prévention des accidents à domicile, et Mme Jehane Benoit révélera un autre de ses secrets culinaires.*

*Mia Riddez et Lucien Watier seront les animateurs de cette série.*

## S'enrichir et sauver la face

"Le veau d'or est toujours debout" chantait Méphistophélès sur la scène du théâtre lyrique. La chanson, qui demeure encore, d'ailleurs, brûlante d'actualité, a inspiré nombre de romans et de films noirs.

Elle a également fourni à deux écrivains canadiens, Kathleen et Howard Lindsay, le sujet d'un drame de moeurs intitulé *Tel père, tel fils* qui sera présenté à *En première*, dimanche 12 octobre, à 10 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

*Tel père, tel fils* dépeint avec un réalisme cruel toutes les compromissions, les petites combines, les agiotages auxquels se livre un homme "arrivé" pour s'enrichir et sauver la face.

Mais l'argent, quoi qu'on dise, n'achète pas tout et un jour arrive où l'homme d'affaires le plus habile frôle le drame qu'il n'avait pas prévu. C'est le cas de Pierre Gauthier, principal personnage de *Tel père, tel fils*, pièce interprétée par Paul Dupuis, Thérèse Cadorette, Jean Brousseau, Paul Hébert, Suzanne Deslongchamps et Gilles Pellerin. Réalisation: Jean Faucher. Décors: Aras. Costumes: Jo Bastin.

de construction "Jean et Pierre" donne des résultats...

### 8.00—A la porte Saint-Louis

Jean Gagnon, ténor; Gaétane Létourneau et Nicole Danis, diseuses; M. C. Roland Lelièvre.

### 8.30—Marie-Didace

Téléroman de Germaine Guévremont, Patricia Nolin, Béatrice Picard, Yves Létourneau, Aimé Major, Jean-Louis Millette, Colette Courtois, Yvon Dufour, Mathieu Poulin, Camille Ducharme et Benoît Girard.

### 9.00—Rendez-vous avec Michelle

Hôtesse Michelle Tisseyre.

### 9.30—Le Téléthéâtre

"Roméo et Juliette" (William

Shakespeare), Nathalie Naubert, Gérard Poirier, Roger Garceau, Lucie de Vienne, François Tassé, Henri Norbert, François Rozet, Yvon Dufour, Antoinette Giroux, Gisèle Schmidt, Jean-Paul Dugas, Jean Doyon, Georges Carrère, François Guillier, Louis Turenne, Maurice Dallaire, François Cartier, Jacques Kantorowski, Marc Cotel et Marcel Sabourin. (Voir article page 8).

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Affrontement

## Le vendredi 17 octobre

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.00—Psychologie de la vie quotidienne

7.15—Affrontement

Animateurs: Roger Duhamel et Jean-Louis Gagnon.

7.45—La Politique provinciale

8.00—Jazz au cœur

8.30—Destins hors-série

"Les Trois Grands": Roosevelt, Churchill et Staline disposent, à Yalta, des destinées du monde. Texte: Victor Hincz.

9.30—Petit Concert

10.00—Radio-Journal

Commentaires

10.15—Perspectives internationales

10.30—Lecture de chevet

"Le Portrait de Dorian Gray" (Oscar Wilde).

10.55—Chronique sportive

11.00—Adagio

CBJ—CBC News et

Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour

CBAF—Fin des

émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Bonjour madame

Avec Mia Riddez, Lucien Watier et Suzanne Piuzé, Patricia Poitras: Intervenir et souvenirs de voyage; Etienne Fortier: les fines herbes et le Dr Bouillon: le soin des dents.

3.30—Musique

4.30—La Boîte à surprises

5.00—La Boîte à surprises

5.30—Opération-mystère

Le professeur Nathan a tétanosé Al-taar...

6.00—Plein ciel

6.25—Nouvelles sportives

6.50—Ce soir

CBOFT—La vie qui

va

6.45—Carrefour

7.15—Téléjournal

7.25—CBOFT—Bulletin

7.30—Cinéfeuilleton

7.30—Cinéfeuilleton

7.30—Cinéfeuilleton

7.30—Cinéfeuilleton

7.30—Cinéfeuilleton

CBOT—Animals on

Parade

6.15—CBOT—Leave it to

Beaver

CBMT—TBA

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Donna Reid

CBOT—Music Club

7.45—CBOT—John Kieran

8.00—Music Makers '59

8.30—Little Women

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

En vedette: Margaret O'Brien, Jean-

nie Carson.

9.30—The Decision

10.00—Explorations

10.30—Playbill

"There Ate Very Few of Us Left"

(Edward Foubain).

11.00—CBC News

11.15—Viewpoint

11.22—CBMT—The Rifleman

CBOT—Long métrage

11.52—CBMT—Inner Sanctum

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

12.00—CBMT—Decoy

## RADIO

10.00—Fémina

"Les secrets du cordon bleu", avec Jehane Benoit. Sujet: le vrai pâté de pommes.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne

Avec Théo Chentrier.

12.30—Le Réveil rural

Raymonde Pelletier et ses chansons.

CBAF—Le Héraut des

ondes

12.59—Signal-horaire

1.45—Arc-en-ciel

Avec Marcelle Barthe — L'actualité

littéraire, avec Gilles Marcotte.

2.00—Une demi-heure avec...

2.30—CHNC présente

3.00—Chefs-d'oeuvre de la

musique

</

# "Roméo et Juliette" au "TÉLÉTHÉÂTRE"

C'est par *Roméo et Juliette* de William Shakespeare que le *Téléthéâtre* de Radio-Canada inaugurera sa saison 1958-59, jeudi 16 octobre, à 9 h. 30 du soir.

Cette tragédie en cinq actes, écrite en vers et en prose, est probablement la plus connue de toutes les pièces de Shakespeare.

Le récit d'un grand amour contre lequel s'acharne un destin impitoyable a toujours su toucher l'âme populaire. Aussi, pareil thème a-t-il séduit plusieurs écrivains et musiciens: il nous en est resté des oeuvres denses et des personnages types tels que Tristan et Iseut, Faust et Marguerite. Mais de tous les amants auxquels le théâtre, l'opéra et la littérature ont prêté vie, ce sont encore Roméo et Juliette qui constituent le couple idéal. Ils incarnent en effet l'amour dans toute sa fougue et sa fraîcheur.

Shakespeare a tiré l'argument de *Roméo et Juliette* d'une légende siennoise qui lui parvint à travers les écrits du conteur italien Matteo Bandello. L'illustre dramaturge composa sa tragédie vers 1595.

La trame en est fort simple. Elle repose sur le sentiment de haine qui sé-

pare deux nobles familles de Vérone, les Montagues et les Capulets, et sur le violent amour qu'éprouvent l'un pour l'autre les héritiers des deux familles ennemies, Roméo et Juliette. Ceux-ci luttent en vain pour faire triompher leur amour. Aussitôt après avoir épousé secrètement sa Juliette, Roméo est banni de Vérone. La fatalité continue ensuite à jouer contre les deux amants, qui ne se retrouvent finalement réunis que dans la mort.

*Roméo et Juliette* est un drame d'une somptueuse grandeur. Le spectateur moderne reste toutefois un peu désemparé par le style de l'oeuvre, que rendent pompeux de trop fréquentes métaphores et périphrases. Heureusement, de merveilleuses qualités dramatiques rachètent ce défaut.

Jacques Létourneau a adapté *Roméo et Juliette* pour la télévision d'après une traduction de Pierre-Jean Jouve et Georges Pitoëff. Le spectacle du 16 octobre mettra en vedette Nathalie Naubert (Juliette) et Gérard Poirier (Roméo). A leurs côtés, on verra Roger Garceau, Lucie de Vienne, François Tassé, Henri Norbert, François Rozet, Yvon Dufour, Antoinette Giroux, Gisèle

William Shakespeare



Schmidt, Jean-Paul Dugas, Jean Doyon, Georges Carrère, François Guillier, Louis Turenne, Maurice Dallaire, François Cartier, Jacques Kantorowski, Marc Cotel et Marcel Sabourin.

Les décors seront de Fernand Paquette et les costumes, de Jérôme Marchand. Louis-Georges Carrier assurera la réalisation de ce *Téléthéâtre*.

Au cours de la première moitié de la saison, les téléspectateurs auront l'avantage de voir d'autres chefs-d'oeuvre du théâtre universel. On mettra en effet à l'affiche *Pygmalion* de Bernard Shaw, *Noce de sang* de Federico Garcia Lorca, *L'Oncle Vania* de Tchekov et *L'Oiseau bleu* de Maurice Maeterlinck.

Comme l'an dernier, le *Téléthéâtre* alternera avec *L'Heure du Concert*; ces grands spectacles dureront habituellement une heure et demie.

## Calendrier de la semaine

Voici la liste des nouvelles séries d'émissions et des reprises qui débiteront au réseau français de télévision durant la semaine du 11 au 17 octobre.

### Samedi 11 octobre

*Le Club des autographes*, à 5 heures de l'après-midi. Chaque émission de cette série durera désormais une heure. Le 11 octobre, l'animateur Pierre Paquette recevra Aglaé, Christiane Breton et Marc Gélinais.

*Le Monde du sport*, à 6 h. 45 du soir. Chronique sportive d'une demi-heure, animée par René Lecavalier.

*Demain dimanche*, à 8 heures du soir. Nouveau téléroman dédié aux adolescents. Texte d'Alec Pelletier.

*A la romance*, demi-heure de détente musicale présentée chaque samedi après *la Soirée du hockey*, vers 10 h. 30. Hôtesse: Lucille Dumont.

### Dimanche 12 octobre

*La Messe*, télédiffusée directement du Grand Séminaire de Montréal, à 10 heures du matin. Les commentaires seront de monsieur Clément Morin, p.s.s.

*L'Eglise vivante*, à 11 heures du matin. Carrefour religieux avec les animateurs Guy Viau et Roger Varin.

*Vacances d'une caméra*, de midi à midi et trente.

*Opinions*, à midi et trente. Colloque entre adolescents, dirigé par Jeanne Sauvé.

*Sport-éclair*, à 11 h. 10 du soir, avec l'animateur Richard Garneau.

### Lundi 13 octobre

*Reportage*, à 10 h. 30 du soir.

*Conférence*, à 11 h. 15 du soir. A compter de cette semaine, le film inscrit à l'affiche de *Télépoliciers* sera présenté en deux tranches seulement, soit le mardi et le mercredi de 11 h. 15 à minuit.

### Mercredi 15 octobre

*Bonjour madame*, à 3 heures de l'après-midi. Nouvelle série d'émissions destinées à l'auditoire féminin. *Bonjour madame* passe également le vendredi après-midi, à la même heure.

### Jeudi 16 octobre

Le *Téléthéâtre*, de 9 h. 30 à 11 heures du soir. A l'affiche: *Roméo et Juliette*.

*Affrontement*, à 11 h. 15 du soir.

## • Conférence de Victor Barbeau • Des opinions divergentes

Si le réseau français de télévision consacre une part importante de ses émissions aux divertissements, il ne néglige pas pour autant le domaine de l'esprit.

Des programmes tels que *Les Idées en marche*, *Opinions*, *Point de mire* apportent déjà aux téléspectateurs quelques reflets des préoccupations de leur milieu. A ces émissions viendront s'ajouter, au cours de la semaine du 12 octobre, deux nouvelles séries: *Conférence* et *Affrontement*.

Chaque lundi soir, à 11 h. 15, *Conférence* permettra à une personnalité éminente — écrivain, homme de science, sociologue —, de présenter un exposé de trois quarts d'heure sur un sujet de son choix. Les sujets traités seront fort variés, car les conférenciers qu'on se propose d'inviter représentent des disciplines intellectuelles et des secteurs d'activités très diversifiés.

Lors de la première émission, le 13 octobre, le conférencier sera M. Victor Barbeau, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal. Linguiste réputé, M. Barbeau fera porter sa causerie sur le langage des diplômés de collèges et d'universités du Canada français.

Au cours du premier semestre, les téléspectateurs auront aussi l'avantage d'entendre des conférenciers étrangers. A cette fin, Radio-Canada fera même filmer quelques conférences à Paris.

Réalisateur: Pierre Lebeuf.

Les gens qui aiment la discussion seront bien servis par la nouvelle série *Affrontement*. Comme l'indique son titre, cette émission qui passera le jeudi, à 11 h. 15 du soir, fera s'affronter, sur un problème d'actualité, de deux à quatre personnes aux opinions divergentes. *Affrontement* promet donc des échanges



Victor Barbeau

animés qui rappelleront à certains égards le programme *Prise de bec*.

Cette émission sera également entendue à la radio, le vendredi, à 7 h. 15 du soir. Réalisateur: Jean Pellerin à la télévision, Laurent Hardy à la radio. Organisateur: André Payette.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 11 AU 17 OCTOBRE 1958



LES SERVICES D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.